



USER MANUAL

L50H

ALL TUBE 'CLASS A'
HERITAGE AMPLIFIER

L I O N H E A R T

WWW.LANEY.CO.UK

DESIGNED & ENGINEERED IN THE UK BY LANEY



Intended to alert the user to the presence of high 'Dangerous Voltage' within the products enclosure that may be sufficient to constitute a risk of electrical shock to persons.



Intended to alert the user of the presence of important operating and maintenance (Servicing) instructions in the literature accompanying the product.

CAUTION: Risk of electrical shock - **DO NOT OPEN.** To reduce the risk of electrical shock, do not remove the cover. No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

WARNING: To prevent electrical shock or fire hazard, do not expose this appliance to rain or moisture. Before using this appliance please read the operating instructions.

NOTE

After unpacking your amplifier check that it is factory fitted with a three pin 'grounded' (or earthed) plug. Before plugging into the power supply ensure you are connecting to a grounded earth outlet.

If you should wish to change the factory fitted plug yourself, ensure that the wiring convention applicable to the country where the amplifier is to be used is strictly conformed to. As an example in the United Kingdom the cable colour code for connections are as follows.

This manual has been written for easy access of information. The front and rear panels are graphically illustrated, with each control and feature numbered. For a description of the function of each control feature, simply check the number with the explanations adjacent to each panel.

Your Laney amplifier has undergone a thorough two stage, pre-delivery inspection, involving actual play testing.

When you first receive your Laney amplifier, follow these simple procedures:

- (i) Ensure that the amplifier is the correct voltage for the country it is to be used in.
- (ii) Connect your equipment with a high quality shielded cable. You have probably spent considerable money on your amplifier and equipment - don't use poor quality cable, it won't do your gear justice.

Please retain your original carton and packaging so in the unlikely event that some time in the future your amplifier should require servicing you will be able to return it to your dealer securely packed.

Care of your Laney amplifier will prolong it's life.....and yours!



EARTH or GROUND - GREEN/YELLOW
NEUTRAL - BLUE
LIVE - BROWN

WELCOME

Dear Player,

Thank you very much for purchasing your new Laney product and becoming part of the worldwide Laney family.

Each and every Laney unit is designed and built with the utmost attention to care and detail, so I trust yours will give you many years of enjoyment.

Laney products have a heritage which stretches back to 1967 when I first began building valve amplifiers in my parents' garage.

Since then we have moved on from strength to strength developing an extensive range of guitar, bass, public address, multi instrument and keyboard amplification products along with a list of Laney endorsees that includes some of the world's most famous and respected musicians.

At the same time we believe we have not lost sight of the reason Laney was founded in the first place - a dedication to building great sounding amplification for working musicians.

Warm Regards,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Lyndon Laney', written in a cursive style.

Lyndon Laney
Chairman and Founder.

The Dark Art: In an age where guitar players have developed an unhealthy fascination with preamp distortion, the fabled sound of a tube power amp being pushed hard has almost passed into history. Until now that is!

L I O N H E A R T

The L50H's hand wired 50W Class A Single Ended output stage oozes classic, warm tube tones: The harder you drive it, the better it sounds. Plus with enough gain for contemporary tones, it also has a mean, spiteful side to it as well – making it ideal for any style of playing. Utilising 5 EL34 output tubes, the L50H provides pure Class A tone at high volume levels. Combined with a Laney Lionheart L412 cabinet, the sound will blow you away.

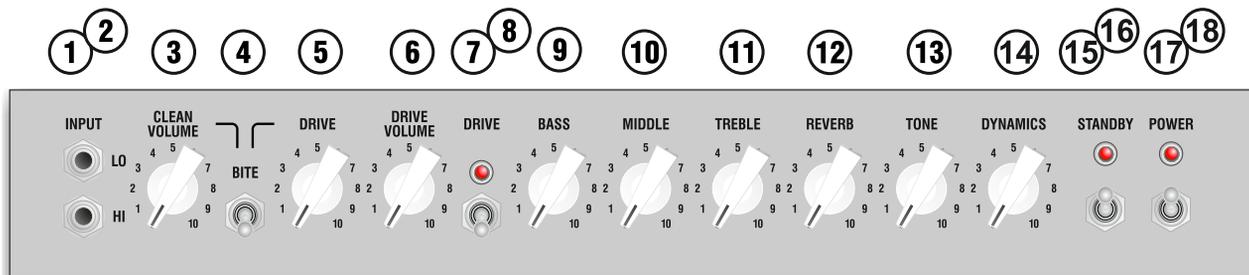
Every Lionheart product is extensively play tested by experienced guitarists before being shipped to our customers. Only when the unit is finished to our complete satisfaction is it assigned its own unique build number which is then hand stamped onto the rear mounted plaque.

Your L50H should give you years of trouble-free amplification, however please take time to read this manual and familiarise yourself with the controls as it will allow you to get the best from your amplifier. We hope you enjoy using your L50H as much as we enjoyed designing and making it.

Best wishes from all at Laney



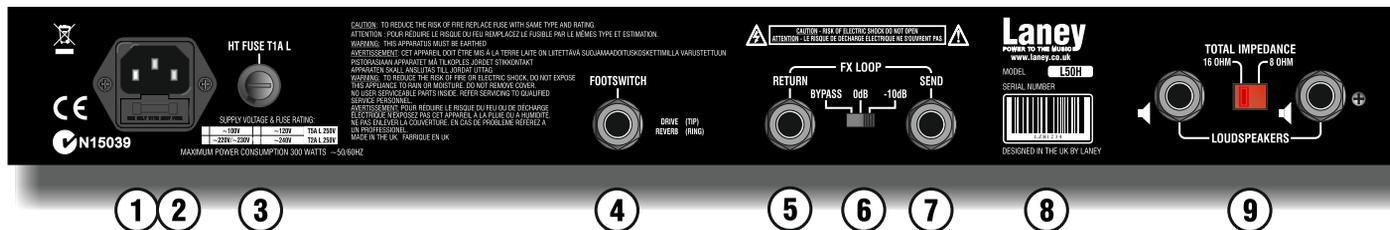
FRONT PANEL CONTROLS



- ① **HI INPUT:** 'Hi' stands for high gain. This input is designed for the connection of lower output level guitars making it well suited to single coiled or low gain humbucker type pickups. Using high output pickups into this input may cause some musical input colouration and compression. However this may be just what you are looking for so please try both of the inputs to find your perfect sound.
- ② **LO INPUT:** 'Lo' stands for low gain. This input is designed for the connection of higher output guitars where input colouration and compression are not desired. It can also be used with lower output pickups for extremely clean sounds. Please try both inputs to find your ideal sound.
- ③ **CLEANVOL:** Sets how loud the clean channel is. Try cranking it up a little to drive the power tubes harder for that real retro sound and feel that only a quality tube amplifier can deliver. Now use your guitar volume to control the amount of distortion. (Wind it up for distortion, back it off a little for clean).
- ④ **BITE:** This switch in the off position gives a full sound with deep bass. However many high output guitars can sound muddy and unfocussed. Switching on the 'Bite' tightens up the bottom end giving a much clearer punchier sound. Please experiment with this control whatever guitar you are using to find your ideal sound. (This switch works to differing amounts on both Clean and Drive channels) (Switch up to enable).
- ⑤ **DRIVE:** Sets the level of tube preamplifier drive or how dirty your sound is. This control should be used in conjunction with the Drive Volume (6). Setting low levels of gain with high levels of volume will give a clean preamplifier sound with tube output stage overdrive. Setting a medium drive level and medium Drive Volume will give a nice crisp bluesy lead tone, again with the ability to drive the output stage at higher Drive Volume settings. Setting a high level on the Drive control and a low setting on the Drive Volume will give you a punchy hard rock lead tone. Having set the Drive and Drive Volume controls to your desired sound try backing off your guitar volume and tone controls for lots of other cool sounds. Good tube amplifiers have the unique ability to produce a wide range of sounds by using only your guitar controls, playing weight and style.

- 6 DRIVE VOL:** Sets how loud the 'Drive' channel is. It is useful to experiment with drive levels and drive volumes. If you want a very open, warm and semi overdriven sound try reducing the amount of drive and increasing the drive volume. This reduces pre-amp gain but pushes the power amp section and makes it work harder giving you a very desirable level of power amp distortion which is a very pleasing "retro" style sound.
- 7 DRIVE LED:** This LED will illuminate when the Drive channel is activated with the Drive switch (8) or the included Laney FS2 remote footswitch.
- 8 DRIVE SWITCH:** Switch up to enable the 'Drive' channel. (This switch must be in the ON (up) position in order for the drive to be switched remotely via a footswitch).
- 9 BASS, MIDDLE, TREBLE:** These are a traditional set of passive tone controls. Passive controls have the advantage of always sounding musical at any of their settings mainly due to their unique interactive nature. This gives players a more natural set of tools to create their ideal sound. (Try them all set at midway (5) as a good starting point).
- 10 11**
- 12 REVERB:** Controls how loud the built in reverb sounds. The reverb in the L50H is a bespoke Laney-designed digital reverb.
- 13 TONE:** The tone control works in a similar fashion to the Tone control you probably have on your guitar except that it uniquely works at the other end of the amplification chain. This has the ability to not only control the overall top end response but also reduce upper end harmonics on the output stage and preamplifier overdrive sounds. This will give you bright cutting sounds at high settings and smooth rounded sounds at lower settings. Both the Tone and Dynamics controls depend greatly on the speaker cabinet connected to the amplifier. (Midway (5) is a good starting point).
- 14 DYNAMICS:** This allows control over the response of the amplifier at lower frequencies. Turning this control clockwise gives a looser low end, while lower settings provide a tighter response. The optimum setting is dependant on the speaker cabinet used. (Midway (5) is a good starting point).
- 15 STANDBY SWITCH:** Disconnects the main HT voltage from the tubes but keeps the tubes warm so that they are ready to go instantly. Switch to standby for short breaks when you don't want to wait for the tubes to warm up again. With the switch in the I (up) position, the amp is in play mode, while 0 (down) allows the amp to warm up.
- 16 STANDBY LED:** This LED will be lit when the amplifier is in play mode.
- 17 POWER SWITCH:** Main power switch for the unit. Tube amplifiers take between 30 seconds to 2 minutes to warm up and be ready to play after switching on, this is normal. Use in conjunction with the standby switch to prolong tube life. To turn on, flip the switch to I (up).
- 18 POWER LED:** This LED will be lit when the amplifier is switched on. (Always switch off and disconnect the power cord when not in use).

REAR PANEL CONTROLS



- ① **POWER INLET SOCKET:** Connect to your power source. Make sure the voltage indicated on the rear panel is correct for your country!
- ② **POWER FUSE:** This drawer contains the main safety fuse for the unit. The fuse protects the amplifier from damage in the event of a fault by disconnecting the mains power supply. **USE ONLY THE CORRECT SIZE AND RATING OF FUSE AS SPECIFIED ON THE PANEL.** If a fuse blows or fails and a replacement of the same size and rating is installed which in turn blows, the amplifier has suffered a malfunction and needs immediate service from a qualified technician. **DO NOT TRY USING A FUSE OF HIGHER RATING** - Using a fuse that is too large in current rating may cause serious, irreparable damage to the amplifier and presents a serious fire hazard. The mains fuse ratings are detailed in the Specifications section at the rear of this manual, as well as printed on the rear of the amplifier. There is a spare fuse located in the fuse drawer of the mains power inlet in the event of a failure.
- ③ **HT FUSE:** This fuse disconnects the high voltage DC power to the tubes within the amplifier in the event of a fault. **USE ONLY THE CORRECT SIZE AND RATING FUSE AS SPECIFIED ON THE PANEL.** If a fuse blows or fails and a replacement of the same size and rating is installed and it in turn blows, the amplifier has suffered a malfunction. At this point check the output tubes and replace faulty ones if required. Should tubes not be the problem refer the amplifier to a qualified technician. **DO NOT TRY A FUSE OF HIGHER RATING** - Using a fuse that is too large in current rating may cause serious, irreparable damage to the amplifier. Fuses are designed to protect, do not take chances.
- ④ **FOOTSWITCH SOCKET:** Provided for the connection of the included Laney FS2 footswitch. This allows you to remotely switch between the clean/drive channel and switch the built in Reverb On/Off. In order to use the footswitch, set the Drive Switch to ON.

8

- 5 FX RETURN:** A 1/4" mono jack socket for the connection of the output of an external FX unit. The effects loop allows you to connect external effects such as tremolos, chorus and delays to your amplifier. The signal leaves the amplifier via the Send socket and comes back from the effects via the Return socket. With no jacks inserted, the Send and Return signals are linked. Use the output level control on your FX to control how loud the FX return signal sounds. Some Effects are better suited to being between the guitar and amplifier input - these are foot pedal types/distortion/wah pedals etc. Rack mount effects will work better in the FX loop on the amplifier rear. Stomp boxes are normally designed for small signals such as a guitar output whereas rack mount FX are designed for the higher signal level obtained from an FX send.

The FX Return can also be used as a slave in for the power amp. As it is an insert type, this will mute the preamp signal.

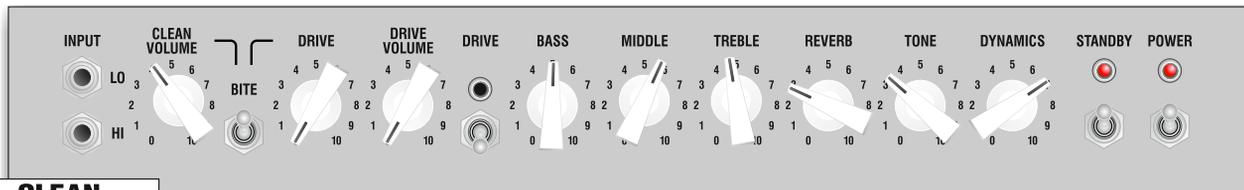
- 6 FX LOOP SWITCH:** Selects the FX Loop mode of operation:
- Bypass - Removes the FX Loop from the signal path.
 - 0 dBu - For connection of FX units with a 0dBu nominal output level.
 - -10 dBu - For connection of FX units with a -10dBu nominal output level. As this is intended for devices with a lower output level, this switch increases the gain of the FX Loop by 10dB.

- 7 FX SEND:** 1/4" mono jack socket for connection to the input of an external FX unit. An insert type effects loop allows you to connect external effects such as tremolos, chorus and delays to your amplifier. This can also be used as a line out for connection to another power amp slave input or for recording.

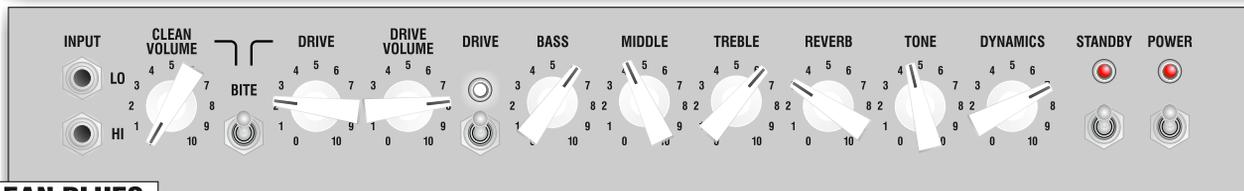
- 8 SERIAL NO:** Displays the model and serial number of the unit.

- 9 LOUDSPEAKER SOCKETS:** Use to connect an 8-16 ohm extension cabinet. Set the switch to the socket for your desired impedance. Try the L50H into a matching Laney Lionheart L412 cabinet for the perfect tonal combination. Please note mismatched impedance will reduce the amplifiers performance and in extreme cases may cause damage to your amplifier. Never operate any tube amplifier without a load connected: serious irreparable damage may occur.

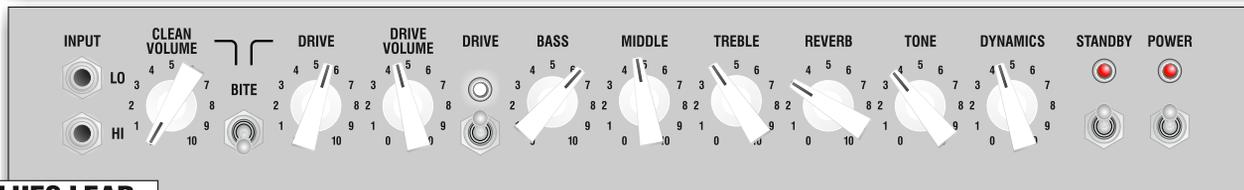
QUICK START SETTINGS - *suggestions only, experiment!*



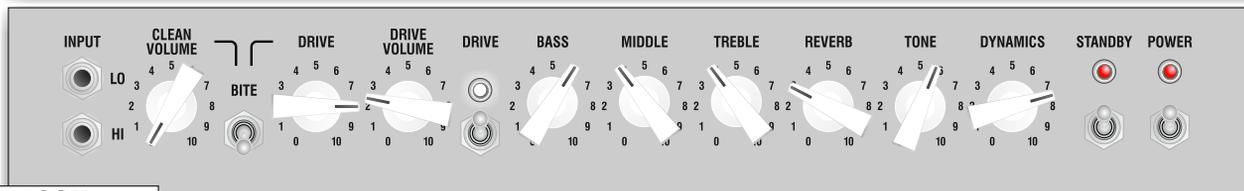
CLEAN



CLEAN BLUES

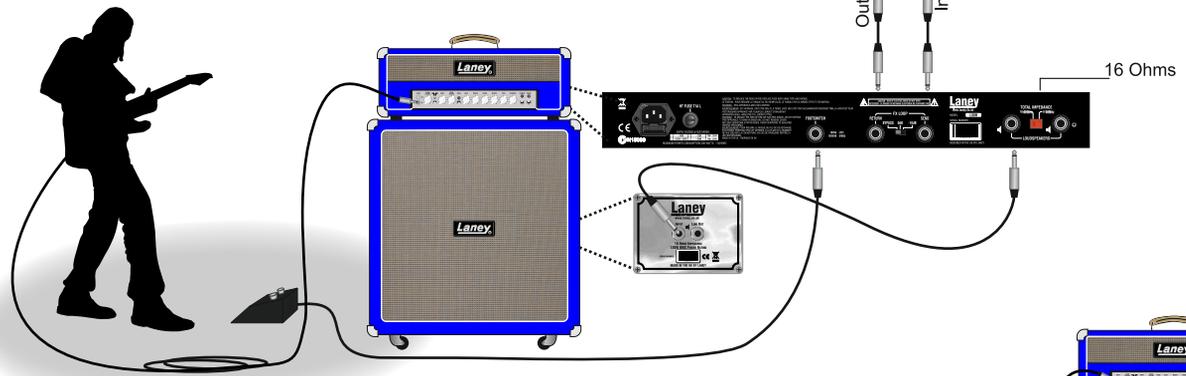


BLUES LEAD

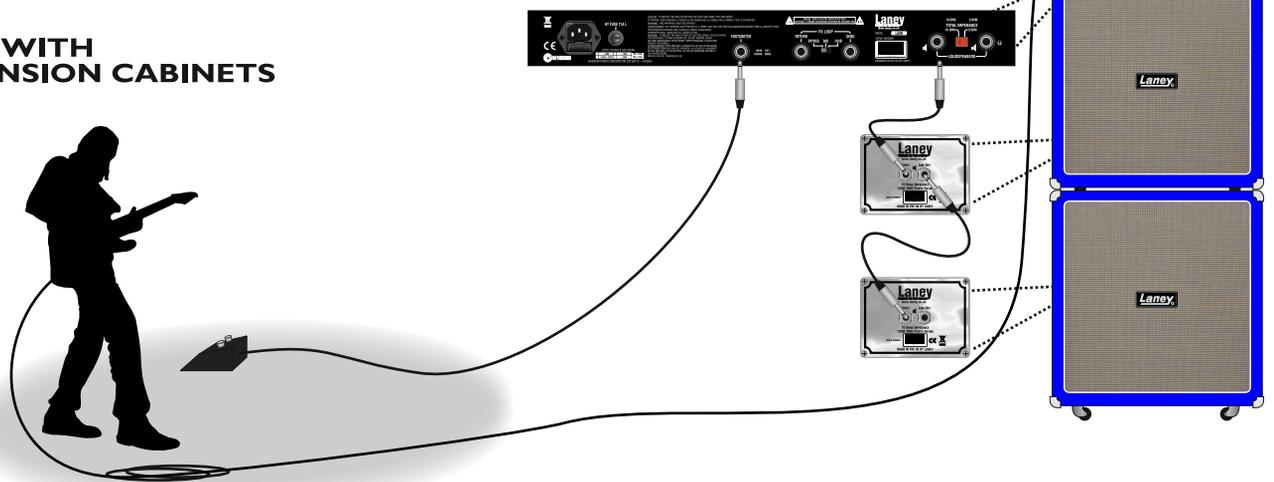


ROCK

L50H CONNECTIONS WITH FX



L50H WITH EXTENSION CABINETS



A 50W SINGLE ENDED TRUE CLASS A AMPLIFIER

The new L50H uses well proven preamplifier topology from the existing Lionheart range. However the output stage and power supply are totally new and original to Laney. The design was evolved in-house from the basics of ideal guitar amplification regardless of cost or technology/material barriers.

This gave birth to a design with its routes in vintage amplification with added contemporary features.

Guitar amplification was born from single ended class A tube radio set designs. These were made very simple to keep costs as low as possible. Power ranges only went up to about 5 Watts with a single tube. Adding more tubes would only increase the power proportionally i.e. two tubes 10 Watts, 3 tubes 15 Watts and so on.

Guitarists soon wanted more volume and this gave birth to the modern day class A/B push pull amplifier designs. This had the wonderful advantage that, by using two tubes instead of one, four times the power could be obtained and efficiencies were much higher so lower cost power supplies could be used. This appealed to manufacturers and became the standard for most mass produced amplifiers with power outputs greater than 5 Watts.

However in the strive to get more power at reduced costs many of the inherent sonic advantages of single ended designs were conveniently forgotten.

The Lionheart range goes back to those original single ended designs and develops them in the way engineers would have liked to, at the time, had cost and materials not been the overriding factors. The new L50H takes this to extremes that could only have been dreamt of at the time. The L50H amplifier uses pure class A single ended topology with no less than five parallel specially selected and matched EL34B-STR tubes each delivering 10 Watts.

In pure class A the amplifier requires full power continuously so the power supply and output transformers have to be several times the size to cope with the continuous power delivery. This does have the advantage that when sudden changes in volume are required they can be handled both instantaneously and continuously without needing to request more or less current from the power supply. The overall effect of this is amazing transient response throughout the sonic spectrum.

A further significant advantage is the inherent distortion products produced in single ended class A designs. These are mostly low, even order harmonics which always sound musically correct. Modern push pull designs cancel out even harmonics leaving odd ones which do not generally sound good. The overall effect is that the class A single ended design sounds warmer and tonally more natural.

Since the single ended Class A output produces mainly pleasing distortion products, very little feedback is required to achieve good performance. A big side benefit of this is a dramatic improvement in transient distortion and the addition of a natural soft low order harmonic clipping. This gives the amplifier much greater perceivable headroom and peak power. However the low feedback levels used require a massive ultra wide bandwidth output transformer to avoid adding unwanted distortion products anywhere within sonic range.

The number of tubes, massive toroidal power supply, and special output transformer all add up to an expensive power amplifier several times the cost of an equivalent class A/B design.

Play the L50H class A design, teamed up with the matching Lionheart L412 or LT-212 to deliver sound in an airy, almost three dimensional, way that is totally intoxicating.

We think you will agree; a small price to pay for musical perfection.

Tube amplifiers generally sound much warmer/sweeter than solid state transistor amplifiers but they also need a little more respect due to the fragile glass tubes. The L50H uses three 12AX7 preamp tubes, and five EL34 output tubes which should give you years of trouble free service, however like all tube amps; it is important to treat it with a certain amount of care. Use the following steps as a guide for how to take care of your amplifier:

- Use the Standby switch to allow the tubes to warm up before being connected to high voltages. This will prolong the life of the tubes.
- Take care when moving the amplifier. Tubes are fragile glass components, they can easily be damaged if thrown in and out of transit vans.
- Make sure the impedance of your cabinets matches the setting on your amplifier. Improper impedance matching will result in reduced output power and compromised sound at best, and amplifier failure/shortened tube life at worst.
- Allow the amplifier to warm up to room temperature before switching it on: the sudden thermal shock can crack a cold glass tube enclosure, plus any moisture is bad news around high voltage electronics.
- After playing, allow the amplifier to cool down before moving. Hot tubes are more fragile than cool ones.
- Always use good quality loudspeaker cables: instrument cables are not capable of handling the load requirements of the loudspeaker and can short out.

Replacing Tubes

A tubes life expectancy is based upon a number of factors which include operating temperature, how hard and how often it is played, vibration due to travel, etc. Tubes should be changed in your amplifier if you notice any deterioration in your amplifiers sound or performance. Otherwise, they need not be changed at any regular interval.

Typical problems with preamp tubes can be crackly noise, hiss, hum, and microphony. If they fail or exhibit reduced performance, preamp tubes can simply be swapped out with no further action required.

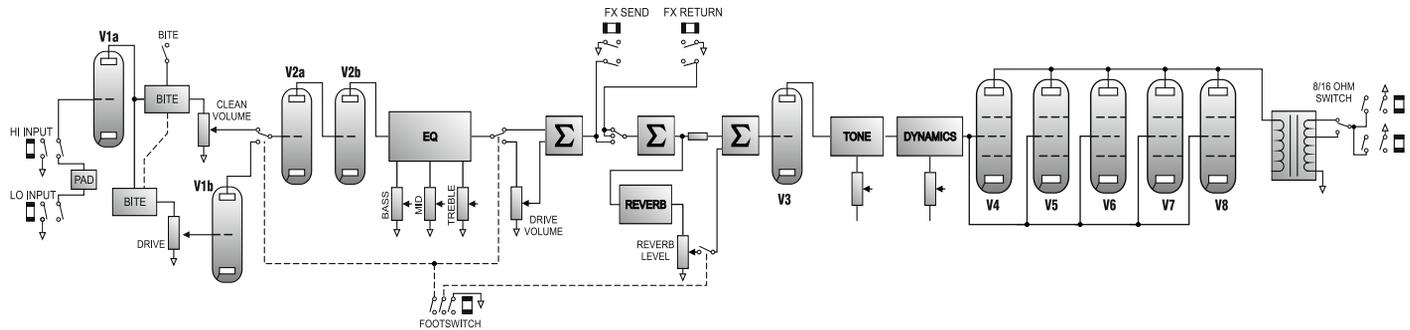
Typical output tube problems can be blown HT fuse, sound lacking in punch, sound lacking extreme highs or low, and low level hum. The output tubes can be replaced singly if you replace them with the exact same type AND grade as factory fitted, otherwise they should be replaced as a matched set.

To change a tube firstly switch off and unplug the amplifier from the mains supply. Wait for the tubes to cool down. Remove the rear protective grille held in place with four screws. Preamp tubes are protected with a screen can; to remove, gently push down and twist the can anti clockwise and then pull up. The tube can now be gently pulled out. Output tubes have a spring retainer which grips the base of the tube; push down on this with one hand, whilst gently rocking the tube with the other to remove. Take care when inserting the new tube in to make sure all pins are correctly aligned.

The user should not attempt to service this product. Please refer all servicing to qualified service personnel.

V1	ECC83	008057
V2	ECC83	008057
V3	ECC83	008057
V4-V7	EL34B-STR	005091

BLOCK DIAGRAM



General Notes

Amplifier connection: In order to avoid damage, it is advisable to establish and follow a pattern for turning on and off your equipment. With all system parts connected, turn on source equipment, tape decks, cd players, mixers, effects processors etc. BEFORE turning on your guitar amplifier. Many products have large transient surges at turn on and off which can cause damage to your speakers. By turning on your guitar amplifier LAST and making sure its Volume controls are set to minimum any transients from other equipment will not reach your loudspeakers. Wait until all system parts have stabilised; usually a couple of seconds. Allow the tubes to warm up before activating the Standby switch (usually between 30 seconds - 2 mins).

Similarly when turning off your system always switch to Standby first or turn down the Volume - controls on your guitar amplifier and then turn off its power before turning off other equipment.

Cables: never use shielded or microphone cable for any speaker connections as this will not be substantial enough to handle the amplifier load and could cause damage to your amplifier system.

Caution: These professional loudspeaker systems are capable of generating very high sound pressure levels. Use care with placement and operation to avoid exposure to excessive levels that can cause permanent hearing damage. (Refer to guidelines on page 2).

Servicing: The user should not attempt to service these products. Refer all servicing to qualified service personnel.

Supply Voltage: Factory Pre-set Option
~100V, ~120V, ~220V/~230V, ~240V 50/60Hz

Mains Fuse:
(~220V/~230V - 240V = T2A L 250V)
(~100V - 120V = T5A L 250V)

HT Fuse:
T1A L

Power Consumption:
300W

Output Power Rating:
50W

FX Loop:
Insert type, switchable - Bypass, 0dBu, -10dBu (nominal)

Loudspeaker outputs:
8/16 Ohms sockets with switch

EQ:
Passive Bass, Middle and Treble
Tone Boost & Cut (Active on top end of signal)
Dynamics (Active on lower end of signal)
Bite Switch

Input Impedance:
1M Ω

Size:
240*678*250 (H*W*D)

Unit Weight:
21.5 Kg (Shipping Weight 23.0 Kg)

SPECIAL FEATURES

Pure Single Ended Class A Valve tone.

Gold plated PCB's and Jacks, Hi and Low Gain Inputs.

Sealed gold contact relays used in signal switching for minimum effect to your sound.

Laney Designed Reverb.

Oversized power supplies and output transformers for that big powerful sound and long term reliability.

The best available specially selected tubes throughout, (5*EL34 Power Tube, 3*ECC83/12AX7 Preamp Tubes).

Plywood cabinet construction for optimum sound quality and road worthiness.

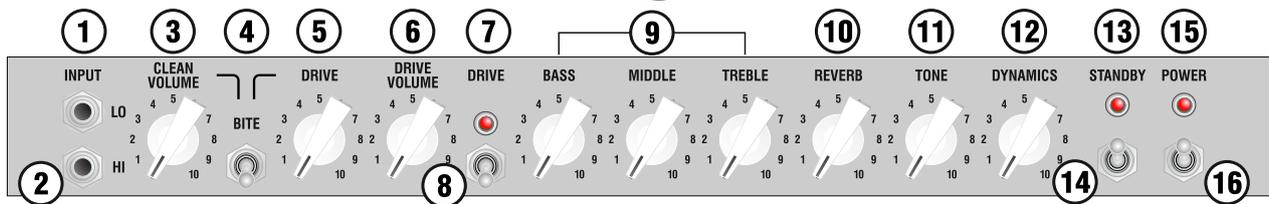


USER MANUAL

TRANSLATIONS

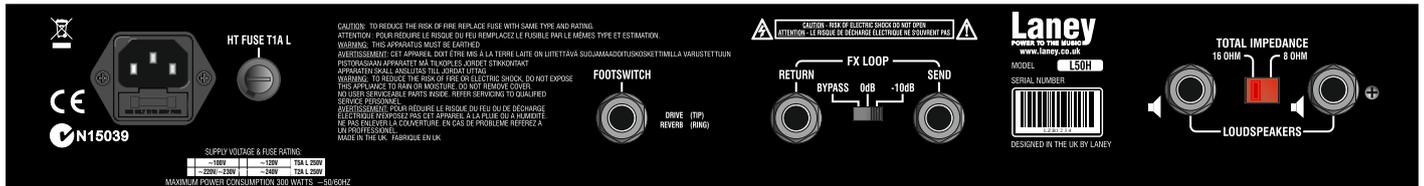
WWW.LANEY.CO.UK

DESIGNED & ENGINEERED IN THE UK BY LANEY

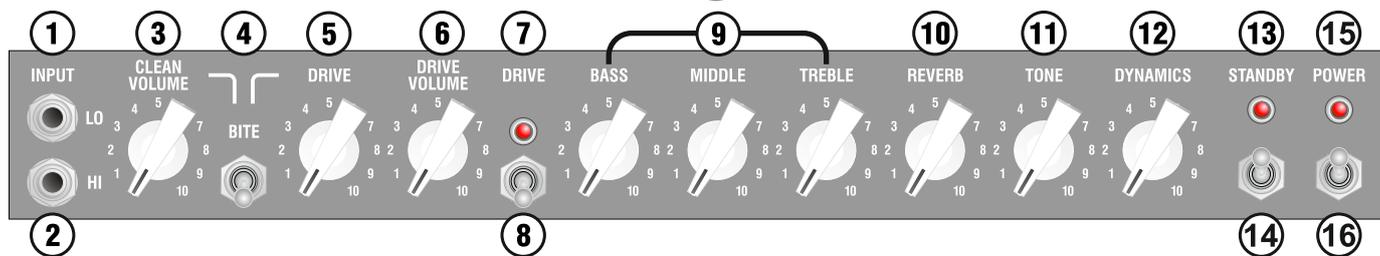


- 1. LO INPUT:** 'Lo' es sinónimo de baja ganancia. Esta entrada está diseñada para la conexión de guitarras de alta ganancia donde no se desea coloración ni compresión en la entrada. También se puede utilizar con pastillas de salida más baja para sonidos extremadamente limpios. Por favor, pruebe ambas entradas para encontrar su sonido ideal.
- 2. HI INPUT:** 'Hi' es sinónimo de alta ganancia. Esta entrada está diseñada para la conexión de guitarras de nivel de salida más bajo que hacen que sea muy adecuado para pastillas simples o humbucker de baja ganancia. El uso de pastillas de alta ganancia en esta entrada puede causar cierta coloración y compresión del sonido. Sin embargo, esto puede ser justo lo que busca así que por favor pruebe las dos entradas para encontrar el sonido perfecto.
- 3. CLEAN VOL:** Ajusta el volumen del canal limpio. Intenta subirlo un poco para saturar las válvulas de potencia y obtener un sonido 'retro' más real y siente lo que solo un amplificador de válvulas de calidad te puede ofrecer. Ahora usa el volumen de la guitarra para controlar la cantidad de distorsión. (Súbelo para distorsión, bájalo un poco para un sonido más limpio).
- 4. BITE:** Este interruptor en la posición de apagado da un sonido pleno con graves profundos. Sin embargo con estas guitarras de alta ganancia pueden sonar fangosas y sin nitidez. Encendido el interruptor 'BITE', pulsándolo hacia dentro te da un sonido mucho más claro. Por favor, experimenta con este control sea cual sea la guitarra que estés utilizando para encontrar tu sonido ideal. (Este interruptor funciona con diferentes cantidades de señal en ambos canales Clean y Drive) (Púlsalo para habilitar).
- 5. DRIVE:** Selección el nivel DRIVE del previo de lámparas o como de sucio es tu sonido. Este control debe ser usado junto con el DRIVE VOLUME (6). Selección el DRIVE bajo y el VOLUME alto proporcionará un sonido del previo limpio con un overdrive de válvulas. Con los controles DRIVE y DRIVE VOLUME en el medio obtendrás un tono 'crisp bluesy', de nuevo con la capacidad de saturar las válvulas con una selección del DRIVE VOLUME más alta. Un nivel más alto en el control DRIVE y una selección baja del DRIVE VOLUME te proporcionará un tono 'punchy hard rock'. Habiendo seleccionado los controles DRIVE y DRIVE VOLUME para lograr su sonido deseado, intente reducir los controles de volumen y tono de su guitarra para obtener otros sonidos frescos. Los buenos amplificadores de válvulas tienen la capacidad única de producir una amplia gama de sonidos utilizando sólo los controles de la guitarra, la forma de tocar y estilo.
- 6. DRIVE VOL:** Ajusta el volumen del canal DRIVE. Es útil para experimentar con los controles DRIVE y DRIVE VOLUME. Si quiere un sonido muy abierto, cálido y semi saturado intente reducir la cantidad de DRIVE y aumentar el DRIVE VOLUME. Esto reduce la ganancia del previo pero le da un empuje más duro obteniendo el estilo retro de distorsión.
- 7. DRIVE LED:** Este led se iluminará cuando el DRIVE esté activado a través del interruptor DRIVE (8) o del pedal Laney FS2 incluido.
- 8. DRIVE SWITCH:** Interruptor arriba (ON) para activar el canal DRIVE y permitir que el DRIVE sea activado/desactivado mediante el pedal FS2.
- 9. BASS, MIDDLE, TREBLE:** Un conjunto tradicional de controles de tono pasivos, que tiene la ventaja de un sonido siempre musical debido a su única naturaleza interactiva. Esto proporciona al músico un conjunto de herramientas más natural para crear su sonido ideal. (Selecciónalo a la mitad (5) para un buen punto de partida).
- 10. REVERB:** Controla el nivel de efecto de reverb. La reverb del L50H es una reverb digital diseñada por Laney a medida.
- 11. TONE:** El control TONE funciona de una forma similar al control de tono que probablemente tenga tu guitarra, excepto que funciona solo en el otro extremo de la cadena de la señal de amplificación. Esto tiene la capacidad no solo de controlar la respuesta final, sino que también reduce los armónicos en el amplificador de potencia y los sonidos saturados del previo. Esto te proporcionará sonidos cortantes brillantes en los ajustes agudos y sonidos suaves y redondeados en los ajustes graves. Tanto los controles de tono como los dinámicos dependen en gran medida de las pantallas conectadas al amplificador. (Selecciónalo a la mitad (5) para un buen punto de partida).
- 12. DYNAMICS:** Esto permite el control sobre la respuesta del amplificador a frecuencias más bajas. Al girar este control hacia la derecha da una gama de graves más flojos, mientras que los ajustes más bajos proporcionan una respuesta más fuerte. El ajuste óptimo depende de la pantalla utilizada. (Selecciónalo a la mitad (5) para un buen punto de partida).
- 13. STANDBY SWITCH:** Desconecta la tensión HT principal de las válvulas, pero mantiene las válvulas calientes para que estén listas al instante. Cambie al modo 'STANDBY' para estancias cortas cuando no quieres esperar a que las válvulas se calientan de nuevo. Con el interruptor en la posición 1 (arriba), el amplificador está funcionando, mientras que 0 (abajo) permite que el amplificador se caliente.
- 14. STANDBY LED:** Este LED estará iluminado cuando el amplificador esté en modo STANDBY
- 15. POWER SWITCH:** Interruptor principal de la unidad. Las válvulas tardan de 30 segundos a 2 minutos en calentarse y estar listas para funcionar después de encenderlo, esto es normal. Úselo junto con el interruptor STANDBY para prolongar la vida de las válvulas. Para encenderlo mueva el interruptor a 1 (hacia arriba).
- 16. POWER LED:** Este LED estará iluminado cuando el amplificador este encendido. (Apague siempre y desconecte el cable de la red eléctrica cuando no lo use).

CONTROLES DEL PANEL POSTERIOR

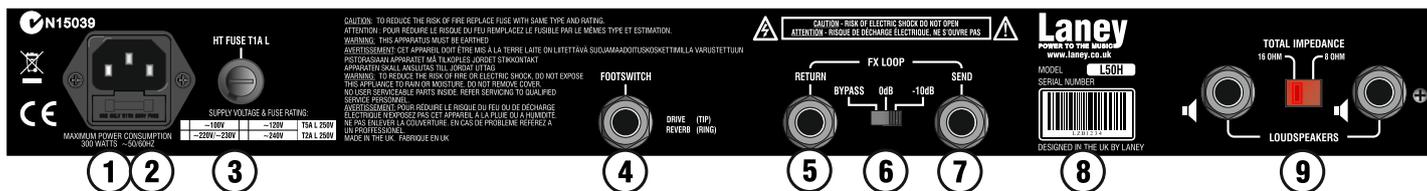


- 1. TOMA DE CORRIENTE:** Conéctese a su fuente de alimentación. Asegúrese de que el voltaje indicado en el panel trasero es correcto para su país.
- 2. FUSIBLE DE POTENCIA:** Contiene el fusible principal de seguridad para la unidad. El fusible protege el amplificador contra daños en caso de un fallo desconectando la alimentación de red. USE SOLAMENTE EL FUSIBLE CORRECTO TAL COMO SE ESPECIFICA EN EL PANEL. Si se funde un fusible o falla y al reemplazarlo se vuelve a fundir, el amplificador ha sufrido una avería y necesita servicio inmediato de un técnico cualificado. NO TRATE DE USAR UN FUSIBLE DE MAYOR AMPERAJE - El uso de un fusible de más amperaje puede causar graves daños irreparables al amplificador y presenta un serio peligro de incendio. Las características del fusible principal se detallan en la sección de especificaciones en la parte trasera de este manual, y están impresas en la parte posterior del amplificador. En caso de fallo hay un fusible de repuesto situado en la caja de fusibles de la entrada de alimentación de red.
- 3. HT FUSE:** En el caso de un fallo este fusible desconecta la energía de alto voltaje DC de las válvulas dentro del amplificador. USE ÚNICAMENTE FUSIBLES DE TAMAÑO Y AMPERAJE CORRECTOS TAL COMO SE ESPECIFICA EN EL. Si se funde un fusible o falla y al reemplazarlo se vuelve a fundir, el amplificador ha sufrido una avería. En este punto, compruebe las válvulas de salida y reemplaze las defectuosas, si fuera necesario. En el caso de que las válvulas no sean el problema enviar el amplificador a un servicio técnico cualificado. NO TRATE DE USAR UN FUSIBLE DE MAYOR AMPERAJE - El uso de un fusible de más amperaje puede causar graves daños irreparables al amplificador. Los fusibles están diseñados para proteger, no se arriesgue.
- 4. TOMA PARA FOOTSWITCH:** Sirve para la conexión del pedal Laney FS2 incluido. Esto te permite cambiar de forma remota entre los canales clean/drive y cambiar la Reverb interna On/Off. This allows you to remotely switch between the clean/drive channel and switch the built in Reverb On/Off. Para utilizar el pedal, ajuste el interruptor DRIVE en ON.
- 5. FX RETURN:** Una toma jack 1/4 " mono para conectar a la salida de una unidad de efectos externa. El loop de efectos le permite conectar efectos externos como trémolos, chorus y delays a su amplificador. La señal sale del amplificador a través de la toma SEND y regresa de los efectos por la toma RETURN. Sin conectores insertados, las señales de envío y retorno están unidas. Utilice el control de nivel de salida en su FX para controlar el volumen del sonido de la señal de retorno FX. Algunos efectos son más adecuados a estar entre la guitarra y la entrada del amplificador - distorsión / wah etc. Los efectos montados en Rack funcionarán mejor a través del loop de efectos de la parte posterior del amplificador. Normalmente los pedales están diseñados para señales pequeñas, como la de las guitarras, mientras que los efectos montados en Rack están diseñados para un nivel de salida más alto obtenidas del FX SEND. El FX Return también se puede utilizar como un esclavo en el amplificador de potencia. Como se trata de un tipo de inserción, esto silencia la señal del previo.
- 6. FX LOOP SWITCH:** Selección el modo de operación del Loop de efectos:
 Bypass - Elimina el Loop de efectos de la ruta de señal.
 0 dBu - Para la conexión de las unidades de efectos con un nivel de salida nominal de 0dBu
 -10 dBu - Para la conexión de las unidades de efecto con un nivel de salida nominal de -10dBu. Como esto está destinado a dispositivos con un nivel de salida más bajo, este interruptor aumenta la ganancia del Loop de efectos en 10dB
- 7. FX SEND:** Una toma jack 1/4 " mono para conectar a la entrada de una unidad de efectos externa. Un Loop de efectos que le permite conectar efectos externos como trémolos, chorus y delays a su amplificador. También puede ser usada como salida de línea para conectar otro amplificador de potencia esclavo o para grabación.
- 8. SERIAL NO:** Muestra el modelo y número de serie de la unidad.
- 9. TOMA LION LOUDSPEAKER:** Se utiliza para conectar una pantalla de 8-16 ohm. Ajuste el interruptor de la toma para seleccionar la impedancia deseada. Pruebe el L50H con una pantalla Laney Lionheart L412 para una perfecta combinación tonal. Tenga en cuenta que unas impedancias no coincidentes reducirán el rendimiento de los amplificadores y en casos extremos provocar daños en tu amplificador. Nunca utilice un amplificador de válvulas sin conectar una pantalla antes de conectarlo: puede producir daños graves irreparables.



- 1. HI INPUT:** "HI" veut dire grand gain. Cette entrée est conçue pour une guitare à faible niveau de sortie, avec des micros de type simple bobinage ou humbucker à faible gain. L'utilisation de micros à fort gain dans cette entrée peut entraîner une coloration et une compression particulière du son. Cependant, si c'est ce que vous recherchez, essayez les deux entrées pour obtenir le son que vous désirez.
- 2. LO INPUT:** "LO" veut dire faible gain. Cette entrée est conçue pour les guitares à fort gain où la coloration et la compression du son ne sont pas désirables. Elle peut aussi être utilisée avec des micros à faible gain pour avoir un son extrêmement clair. Essayez les deux entrées pour obtenir le son que vous désirez.
- 3. CLEAN VOLUME:** Détermine le volume d'écoute du canal clair. Essayez de le monter un peu pour pousser les lampes pour obtenir ce vrai son rétro et sentir ce que seul un ampli à lampe de qualité peut donner. Réglez le volume de votre guitare pour contrôler la quantité de distorsion (plus il est fort, plus de distorsion, plus il est faible, plus le son est clair).
- 4. BITE:** Cet interrupteur en position OFF donne un son plein avec des graves profonds. Cependant, beaucoup de guitares à fort gain peuvent sembler molles et peu précises. En basculant cet interrupteur sur la position ON, le son devient plus précis et plus percutant. Faites vos propres expériences avec votre propre guitare pour trouver votre sonorité idéale. (Cet interrupteur fonctionne à différents niveaux sur les deux canaux Clair et Drive) (Basculez-le vers le haut pour l'activer).
- 5. DRIVE:** Ajuste le niveau de saturation du préampli à lampes ou le niveau de saleté de votre son. Ce contrôle doit être réglé avec le contrôle Drive Volume (6). Un réglage Drive faible et un Volume élevé donnera un son de préampli clair avec une saturation de l'étage de sortie. Un réglage moyen pour le Drive et le Volume donnera une sonorité blues vif, toujours avec la possibilité de pousser l'étage de sortie en montant le Volume. Un réglage Drive élevé et un Volume faible donnera un son hard rock puissant toujours avec la possibilité de pousser l'étage de sortie en montant le Volume. Lorsque vous avez réglé les contrôles Drive et Volume, modifiez les réglages de volume et tonalité de votre guitare pour découvrir plein d'autres sonorités. Les bons amplis à lampes ont la possibilité unique de produire une vaste gamme de sons, juste avec les réglages de votre guitare, votre attaque et votre style de jeu.
- 6. DRIVE VOL:** Ajuste le volume du canal Drive. Il est conseillé de jouer avec les niveaux Drive et Volume. Si vous voulez un son un peu saturé, très chaud et ouvert, diminuez le Drive et augmentez le Volume. Ceci réduit le gain du préampli mais pousse l'étage de sortie pour obtenir une bonne distorsion rétro.
- 7. VOYANT DRIVE:** Ce voyant s'allume lorsque le canal saturé est activé avec l'interrupteur Drive (8) ou la pédale (incluse) Laney FS2.
Interrupteur DRIVE: Bascule en mode saturé (cet interrupteur doit être activé pour pouvoir contrôler le basculement avec la pédale).
- 9. BASS, MIDDLE, TREBLE:** Ces boutons sont des contrôles de tonalité traditionnels passifs. Les contrôles passifs ont l'avantage de toujours sonner musicaux quelque soit leur réglage, en partie dû à leur nature interactive. Le guitariste a alors des outils plus naturels pour créer sa propre sonorité. Essayez-les à mi-course (5) comme point de départ.
- 10. REVERB:** Contrôle la quantité de réverb numérique intégrée conçue par Laney.
- 11. TONE:** Ce contrôle fonctionne de façon similaire au contrôle de tonalité que vous avez sur votre guitare, sauf qu'il travaille au bout de la chaîne d'amplification. Ceci permet de non seulement contrôler la réponse des aigus mais aussi de réduire les harmoniques élevées des sons saturés du préampli et de l'ampli. Vous aurez une sonorité bien nette aux niveaux élevés et des sons bien ronds aux niveaux faibles. Les deux contrôles Tone et Dynamics dépendent énormément de l'enceinte branchée à l'ampli. (la position à mi-course (5) est un bon point de départ).
- 12. DYNAMICS:** Ce contrôle joue sur la réponse des fréquences graves de l'ampli. En le tournant vers la droite, vous aurez plus de coffre, en tournant vers la gauche, la réponse sera plus pointue. Le réglage optimal dépend de l'enceinte utilisée. (la position à mi-course (5) est un bon point de départ).
- 13. Voyant STANDBY:** Ce voyant s'allume lorsque l'ampli est prêt pour le jeu.
- 14. Interrupteur STANDBY:** Débranche la haute tension des lampes mais les garde chaudes pour être prêt pour jouer instantanément. Basculez-le en standby pendant les pauses pour éviter d'attendre que les lampes préchauffent à nouveau. Lorsque l'interrupteur est en position I (vers le haut), l'ampli est prêt pour le jeu ; lorsque l'interrupteur est en position 0 (vers le bas), l'ampli est en préchauffage.
- 15. Voyant POWER:** Ce voyant s'allume lorsque l'ampli est en marche. (Débranchez toujours l'ampli lorsque vous ne vous en servez pas).
- 16. Interrupteur POWER:** Interrupteur général. Les amplis à lampes mettent entre 30 secondes et 2 minutes pour préchauffer et être prêt pour le jeu ; c'est normal. Utilisez-le avec l'interrupteur STANDBY pour prolonger la vie des lampes. Pour mettre l'ampli en route, basculez l'interrupteur sur la position I (vers le haut).

COMMANDES DU PANNEAU ARRIERE



- 1. Prise d'alimentation:** Pour brancher l'ampli sur le secteur. Vérifiez que la tension de service corresponde à celle de la prise !
- 2. Fusible:** Ce tiroir contient le fusible général de l'ampli. Le fusible protège la partie puissance AC de l'ampli. N'UTILISEZ QUE DES FUSIBLES DE CALIBRE ET DE TAILLE IDENTIQUE A CELLE SPÉCIFIÉE SUR LE PANNEAU. Si ce fusible saute et lorsque vous le remplacez, il saute à nouveau, l'ampli souffre d'un dysfonctionnement interne et doit être immédiatement réparé par un technicien agréé. N'ESSAYEZ PAS DE METTRE EN PLACE UN FUSIBLE DE CALIBRE SUPERIEUR. L'utilisation d'un fusible de calibre trop élevé peut entraîner des dégâts sérieux et irréparables dans l'ampli et présente un risque important d'incendie. Les détails du calibre du fusible sont donnés dans la section caractéristiques à la fin de ce mode d'emploi. Un fusible de rechange est situé dans le tiroir du fusible dans le cas où le fusible original saute.
- 3. HT FUSE:** Ce fusible protège la partie puissance DC de l'ampli. N'UTILISEZ QUE DES FUSIBLES DE CALIBRE ET DE TAILLE IDENTIQUE A CELLE SPÉCIFIÉE SUR LE PANNEAU. Si ce fusible saute et lorsque vous le remplacez, il saute à nouveau, l'ampli a un défaut et vous devez vérifier les lampes de sortie et les remplacer si nécessaire. Si le problème ne vient pas des lampes, l'ampli doit être réparé par un technicien agréé. N'ESSAYEZ PAS DE METTRE EN PLACE UN FUSIBLE DE CALIBRE SUPERIEUR. L'utilisation d'un fusible de calibre trop élevé peut entraîner des dégâts sérieux et irréparables dans l'ampli. Les fusibles sont conçus pour protéger et non pas pour prendre des risques.
- 4. Prise FOOTSWITCH:** Permet de brancher la pédale LANEY FS2 fournie pour commuter à distance les canaux clair/saturé et la réverb interne. Pour que la pédale fonctionne, il faut que l'interrupteur DRIVE soit sur la position ON.
- 5. FX RETURN:** Prise Jack 6,35mm mono pour brancher la sortie d'un processeur d'effets externe. La boucle d'effets permet de brancher des effets externes tels que trémolo, chorus et retard. Le signal quitte l'ampli par la prise SEND et revient par la prise RETURN. Si aucun Jack n'est inséré, les signaux Send et Return sont reliés.
Certains effet sonnent mieux s'ils sont placés entre la guitare et l'ampli, tels que les pédales de distorsion, wah-wah, etc. Les effets en rack fonctionnent mieux à travers la boucle d'effets à l'arrière de l'ampli. Les pédales sont conçues normalement pour des signaux faibles comme la sortie de la guitare alors que les effets en rack travaille au niveau ligne.
L'entrée FX Return peut aussi servir d'entrée esclave pour l'ampli. Comme elle est du type insertion, elle coupe le signal du préampli.
- 6. Interrupteur FX LOOP:** Sélectionne le mode de fonctionnement de la boucle d'effets:
Bypass – Supprime la boucle d'effets du trajet du signal.
0 dBu – Pour le branchement de processeur d'effets ayant un niveau de sortie nominal de 0dBu.
-10 dBu – Pour le branchement de processeur d'effets ayant un niveau de sortie nominal de -10dBu. Comme ce mode est prévu pour des appareils ayant un niveau de sortie plus faible, le gain de la boucle d'effets est augmenté de 10dB.
- 7. FX SEND:** Prise Jack 6,35mm mono pour brancher l'entrée d'un processeur d'effets externe. La boucle d'effets permet de brancher des effets externes tels que trémolo, chorus et retard. Cette prise peut aussi servir de sortie ligne pour brancher un autre ampli qui sera esclave ou pour un enregistreur.
- 8. SERIAL NO:** Affiche le modèle et le numéro de série de l'ampli.
- 9. Prises LOUDSPEAKER:** Prise pour brancher une enceinte externe de 8 à 16 ohms. Positionez l'inverseur sur l'impédance correspondante. Essayez de brancher le L50H dans une enceinte Laney Lionheart L412 pour avoir la combinaison sonore parfaite. Veuillez noter qu'une mauvaise adaptation d'impédance réduira les performances de l'ampli et peut, dans certains cas, endommager votre ampli.



USER MANUAL

SAFETY INFORMATION

WWW.LANEY.CO.UK

DESIGNED & ENGINEERED IN THE UK BY LANEY



In order to take full advantage of your new product and enjoy long and trouble-free performance, please read this owner's manual carefully, and keep it in a safe place for future reference.

1) Unpacking: On unpacking your product please check carefully for any signs of damage that may have occurred whilst in transit from the Laney factory to your dealer. In the unlikely event that there has been damage, please re-pack your unit in its original carton and consult your dealer. We strongly advise you to keep your original transit carton, since in the unlikely event that your unit should develop a fault, you will be able to return it to you dealer for rectification securely packed.

2) Amplifier Connection: In order to avoid damage, it is advisable to establish and follow a pattern for turning on and off your system. With all system parts connected, turn on source equipment, tape decks, cd players, mixers, effects processors etc, BEFORE turning on your amplifier. Many products have large transient surges at turn on and off which can cause damage to your speakers. By turning on your bass amplifier LAST and making sure its level control is set to a minimum, any transients from other equipment should not reach your loud speakers. Wait till all system parts have stabilised, usually a couple of seconds. Similarly when turning off your system always turn down the level controls on your bass amplifier and then turn off its power before turning off other equipment

3) Cables: Never use shielded or microphone cable for any speaker connections as this will not be substantial enough to handle the amplifier load and could cause damage to your complete system.

4) Servicing: The user should not attempt to service these products. Refer all servicing to qualified service personnel.

FCC COMPLIANCY STATEMENT



This device complies with Part 15 of the FCC rules Operation is subject to the following two conditions:

- 1) This device may not cause harmful interference
- 2) This device must accept any interference received, that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modification to the equipment not approved by Laney can void the user's authority to use the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try and correct the interference by one or more of the following measures.

Reorient or relocate the receiving antenna.

Increase the separation between the equipment and receiver.

Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



This product conforms to the requirements of the following European Regulations, Directives & Rules:

CE Mark (93/68/EEC), Low Voltage (2014/35/EU), EMC (2014/30/EU),

RoHS (2011/65/EU), ErP (2009/125/EU).



In order to reduce environmental damage, at the end of its useful life, this product must not be disposed of along with normal household waste to landfill sites. It must be taken to an approved recycling centre according to the recommendations of the WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) directive applicable in your country.

WARNING: When using electrical products, basic cautions should always be followed, including the following:

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions safe.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with a dry cloth.
7. Do not block any of the ventilation openings. Install in accordance with manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. An apparatus with Class I construction shall be connected to a mains socket outlet with a protective connection. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories provided by the manufacturer.
12. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. The mains plug or appliance coupler is used as the disconnect device and shall remain readily operable. The user should allow easy access to any mains plug, mains coupler and mains switch used in conjunction with this unit thus making it readily operable. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as when power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. Never break off the ground pin. Connect only to a power supply of the type marked on the unit adjacent to the power supply cord.
16. If this product is to be mounted in an equipment rack, rear support should be provided.
17. Note for UK only: If the colours of the wires in the mains lead of this unit do not correspond with the terminals in your plug, proceed as follows:
 - a) The wire that is coloured green and yellow must be connected to the terminal that is marked by the letter E, the earth symbol, coloured green or coloured green and yellow.
 - b) The wire that is coloured blue must be connected to the terminal that is marked with the letter N or the colour black.
 - c) The wire that is coloured brown must be connected to the terminal that is marked with the letter L or the colour red.
18. This electrical apparatus should not be exposed to dripping or splashing and care should be taken not to place objects containing liquids, such as vases, upon the apparatus.
19. Exposure to extremely high noise levels may cause a permanent hearing loss. Individuals vary considerably in susceptibility to noise-induced hearing loss, but nearly everyone will lose some hearing if exposed to sufficiently intense noise for a sufficient time. The U.S. Government's Occupational Safety and Health Administration (OSHA) has specified the following permissible noise level exposures: According to OSHA, any exposure in excess of the above permissible limits could result in some hearing loss. Earplugs or protectors to the ear canals or over the ears must be worn when operating this amplification system in order to prevent a permanent hearing loss, if exposure is in excess of the limits as set forth above. To ensure against potentially dangerous exposure to high sound pressure levels, it is recommended that all persons exposed to equipment capable of producing high sound pressure levels such as this amplification system be protected by hearing protectors while this unit is in operation.
20. Symbols & nomenclature used on the product and in the product manuals, intended to alert the operator to areas where extra caution may be necessary, are as follows:

Intended to alert the user to the presence of high 'Dangerous Voltage' within the products enclosure that may be sufficient to constitute a risk of electrical shock to persons.



Intended to alert the user of the presence of important operating and maintenance (Servicing) instructions in the literature accompanying the product.

Risk of electrical shock - DO NOT OPEN. To reduce the risk of electrical shock, do not remove the cover. No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

To prevent electrical shock or fire hazard, do not expose this appliance to rain or moisture. Before using this appliance please read the operating instructions.

If your appliance features a tilting mechanism or a kickback style cabinet, please use this design feature with caution. Due to the ease with which the amplifier can be moved between straight and tilted back positions, only use the amplifier on a level, stable surface. DO NOT operate the amplifier on a desk, table, shelf or otherwise unsuitable non-stable platform.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



ATTENTION: L'utilisation de tout appareil électrique doit être soumise aux précautions d'usage incluant:

1. Lisez ces instructions
2. Gardez ce manuel pour de futures références.
3. Prêtez attention aux messages de précautions de ce manuel.
4. Suivez ces instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité de plans d'eau.
6. N'utilisez qu'un tissu sec pour le nettoyage de votre appareil.
7. N'obstruez pas les systèmes de refroidissement de votre appareil et installez votre appareil en fonction des instructions de ce manuel.
8. Ne positionnez pas votre appareil à proximité de toute source de chaleur.
9. Un appareil avec la construction de la classe I sera relié à une prise munie d'une liaison à la terre. Branchez toujours votre appareil sur une alimentation munie de prise de terre utilisant le cordon d'alimentation fourni.
10. Protégez les connecteurs de votre appareil et positionnez les câblages pour éviter toutes déconnexions accidentelles.
11. N'utilisez que des fixations approuvées par le fabricant.
12. Lors de l'utilisation sur pied ou perche de support, assurez dans le cas de déplacement de l'ensemble enceinte/support de prévenir tout basculement intempestif de celui-ci.
13. La fiche secteur est utilisée pour couper l'alimentation de l'appareil et doit rester facilement accessible. Débranchez cet appareil pendant les orages ou s'il est inutilisé pendant de longues périodes.
14. Seul un technicien agréé par le fabricant est à même de réparer/contrôler votre appareil. Celui-ci doit être contrôlé s'il a subi des dommages de manipulation, d'utilisation ou de stockage (humidité, ...).
15. Ne déconnectez jamais la prise de terre de votre appareil.
16. Si votre appareil est destiné à être monté en rack, des supports arrière doivent être utilisés.
17. Note pour le Royaume-Uni : Si les couleurs des fils du câble d'alimentation ne correspondent pas aux fiches de la prise secteur, procédez comme suit:
 - a) Le fil vert et jaune doit être branché sur la borne repérée par la lettre E, ou le symbole de terre, ou par les couleurs vert ou verte et jaune.
 - b) Le fil bleu doit être branché sur la borne repérée par la lettre N, ou par la couleur noire.
 - c) Le fil marron doit être branché sur la borne repérée par la lettre L, ou par la couleur rouge.
18. Cet équipement électrique ne doit en aucun cas être en contact avec un quelconque liquide et aucun objet contenant un liquide, tels qu'un vase ou autre récipient.
19. Une exposition à de hauts niveaux sonores peut entraîner des dommages irréversibles de l'audition. La sensibilité au bruit varie considérablement d'un individu à l'autre, mais la majorité de la population ressentira une perte d'audition après une exposition à une forte puissance sonore pendant une durée prolongée.
L'organisme de la santé américaine (OSHA) a produit le guide ci-dessous en rapport à l'exposition autorisée aux niveaux de bruit : D'après les études menées par l'OSHA, toute exposition au-delà des limites décrites ci-dessous entraînera des pertes de audition chez la plupart des sujets. Le port de système de protection (casque, oreillette de filtrage, etc...) doit être observé lors de l'utilisation de cet appareil sans quoi des dommages irréversibles peuvent être occasionnés. Le port de ces systèmes doit être observé par toutes personnes susceptibles d'être exposées à des conditions au-delà des limites décrites ci-dessous.
20. Symboles utilisés sur les produits et dans les manuels des produits, destinés à alerter l'opérateur des zones ou des précautions supplémentaires pouvant être nécessaires :

Durée par Jour (heures)	Niveau sonore moyen (dBA)
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 ou inférieur	115

Ce symbole est utilisé pour prévenir l'utilisateur de la présence d'une tension non isolée dangereuse à l'intérieur du boîtier de l'appareil, et pouvant être suffisante pour constituer un risque de choc électrique.

Ce symbole est utilisé pour prévenir l'utilisateur de la présence d'instructions d'utilisation et de maintenance dans le mode d'emploi accompagnant l'appareil.

Risque de choc électrique – NE PAS OUVRIRE Afin de réduire le risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot. Il n'y a aucune pièce à l'intérieur pouvant être réparée par l'utilisateur. Veuillez confier la maintenance à un personnel qualifié.

Afin de prévenir tout risque de choc électrique et d'incendie, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Avant d'utiliser cet appareil, lisez attentivement les instructions d'utilisation de ce mode d'emploi.

Si votre appareil est équipé d'un mécanisme de basculement ou si son boîtier est conçu comme retour, veuillez utiliser cette caractéristique avec prudence. En raison de la facilité avec laquelle l'amplificateur peut être basculé entre les positions droite et inclinée, utilisez uniquement l'amplificateur sur une surface plane et stable. NE PAS faire fonctionner l'amplificateur sur un bureau, une table, une étagère ou autre plate-forme inappropriée.

重要安全说明



警告：使用电器产品时，应始终遵循基本的注意事项，包括以下各项：

1. 阅读这些说明。
2. 确保此类说明放置于安全处。
3. 注意所有警告。
4. 请遵守所有说明。
5. 请勿在近水处使用该电器。
6. 仅可用干布清洁该电器。
7. 请勿堵塞该电器上的任何通风口。根据制造商的说明进行安装。
8. 请勿将该电器安装在靠近热源，如散热器、热风机、炉子或其他发热设备（包括功率放大器）。
9. 与 I 类建筑设备连接时，应连接到带保护的电源插座上。不要忽视极性或接地类型插头的安全作用。极性插头具有两个片状电极，其中一个较宽。接地类型插头具有两个片状电极和第三只接地脚。宽片状电极或第三只接地脚用于保证使用者及电器的安全。如所提供的插头不适用于插座，须请专业人员更换，切勿自行更换电源插座。
10. 保护电源线，不被踩踏或挤压，尤其在插头、插座以及电源线的连接处。
11. 仅可采用制造商提供的附件或配件。
12. 仅可使用制造商指定的、或与该电器一同出售的货车、台架、三脚架、支架或台桌。使用货车，及移动货车/搬运该电器时，须注意，避免倾翻产生损坏。
13. 电源插头或该电器的转接插头，应保持其易操作性。用户应使用该电器匹配的电源插头、连接器和电源开关，应易于操作。在雷雨或长时间不使用时，拔下该电源插头。
14. 当该电器受到任何方式的损坏时，如：电源线或插头被损坏、液体泼溅或物体落入电器内、该电器放置于有雨水或潮湿处、及该电器坠落后，无法正常运行，需进行检修时，必须请有资格认证的维修人员进行维修。
15. 请勿折断电源插头上的接地脚。仅可连接到在插头的片状电极旁边已标注符号的极性上。

每天持续时间 (小时)	噪声程度 (dBA) 限值范围
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 或更少	115

16. 如此电器须安装在设备架上，应提供后部支架。
17. 仅适用于英国的注意事项。如该电器的电源线中电缆颜色与插头片状电极不相符，请按照以下步骤进行操作：
 - a) 黄绿色电缆须连接至标有字母“E”的电极，为接地符号。颜色为黄绿色或绿色。
 - b) 蓝色电缆须连接至标有字母“N”的电极，颜色为蓝色或黑色。
 - c) 棕色电缆须连接至标有字母“L”的电极，颜色为棕色或红色。
18. 该电器不能放置于有水滴或有水溅出的地方，须注意，不要将盛有液体的容器，如花瓶放在该电器上。
19. 如果人处于极高噪音级中可能会造成永久失聪。每个人受噪音导致听力损害的差异很大。然而若长时间处于极强噪音中，任何人几乎都会造成不同程度的听力损害。美国政府职业安全健康管理局（OSHA）指定了以下允许范围内的噪音级别，见右表：根据 OSHA，任何超出上述允许的极限范围可导致不同程度的听力损害。在运行该电器时，人体处于超出了以上设定的限制，须佩戴耳塞或配备耳朵的保护装置，以防永久性听力损害。为避免可能处于强声压程度的危险，该电器运行时，建议处于强声压程度下的所有人都配备听力保护装置。
20. 用于产品和说明书上的符号和术语是为了提醒操作人员注意需要额外注意的地方，具体如下：

旨在提醒使用者小心产品空箱内的未绝缘“危险电压”，这可能足以对人构成触电危险。



旨在提醒使用者与产品一起提供的说明书中的重要操作和维护（保修）说明。小心触电-不能打开

为了降低触电风险，请不要打开盖子。里面不含任何用户可用的配件。请将维修交于被许可的人员。

为避免触电或火灾，请不要将本产品置于雨中或潮湿环境中。在使用本产品前，请仔细阅读操作说明。



21. 该产品仅适用于海拔2000m以下地区安全使用



该产品仅适用于非热带气候条件下安全使用

如果你的产品是倾斜的结构或是后倾款式的箱体，请小心使用该设计特征。由于功放可以在直立和后倾方式之间转换，请在平坦、牢固的表面使用该产品。请不要在桌子、架子或其它不适合、不牢固的平台上使用该功放。

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



ACHTUNG: Beim Einsatz von Elektrogeräten müssen u.a. grundlegende Vorsichtsmaßnahmen befolgt werden:

1. Lesen Sie sich diese Anweisungen durch.
 2. Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
 3. Beachten Sie alle Warnungen.
 4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
 5. Setzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser ein.
 6. Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch.
 7. Blockieren Sie keine der Lüftungsöffnungen. Führen Sie die Installation gemäß den Anweisungen des Herstellers durch.
 8. Betreiben Sie das Gerät nicht neben Wärmequellen wie Heizgeräten, Heizgeräten, Ofen oder anderen Geräten (auch Verstärkern), die Wärme erzeugen.
 9. Verwenden Sie nur Kaltgeräte-Netzkaabel aus dem Fachhandel.
 10. Schützen Sie das Netzkabel, sodass niemand darauf tritt oder es geknickt wird, insbesondere an Steckern oder Buchsen am Gerät.
 11. Verwenden Sie nur die vom Hersteller erhältlichen Zubehörgeräte oder Zubehörteile.
 12. Verwenden Sie nur einen Wagen, Stativ, Dreifuß, Träger oder Tisch, der den Angaben des Herstellers entspricht oder zusammen mit dem Gerät verkauft wurde. Wird ein Wagen verwendet, bewegen Sie den Wagen mit dem darauf befindlichen Gerät besonders vorsichtig, damit es nicht umkippt und möglicherweise jemand verletzt wird.
 13. Der Netzstecker bzw. Gerätestecker wird zum Trennen vom Stromnetz verwendet und muß immer leicht zugänglich sein. Der Benutzer sollte auf einfachen Zugang zu allen Netzsteckern, Gerätesteckern und Netz-Schaltlern achten
- Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter heraus oder wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.
14. Lassen Sie sämtliche Wartungsarbeiten von qualifizierten Kundendiensttechnikern durchführen. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Art beschädigt wurde, etwa wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt wurden, Flüssigkeit oder Gegenstände in das Gerät gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, nicht normal arbeitet oder heruntergefallen ist.
 15. Schließen Sie das Gerät nur an eine Stromquelle an, die am Gerät neben dem Netzkabel angegeben ist.

Dauer pro Tag in Stunden	Geräuschpegel dBA	langsame Reaktion
8	90	
6	92	
4	95	
3	97	
2	100	
1 1/2	102	
1	105	
1/2	110	
1/4 oder weniger	115	

16. Wenn dieses Produkt in ein Geräte-Rack eingebaut werden soll, muss eine Versorgung über die Rückseite eingerichtet werden.

18. Dieses Gerät darf nicht ungeschützt Wassertropfen und Wasserspritzern ausgesetzt werden und es muss darauf geachtet werden, dass keine mit Flüssigkeiten gefüllte Gegenstände, wie z. B. Blumenvasen, auf dem Gerät abgestellt werden.

19. Belastung durch extrem hohe Lärmpegel kann zu dauerhaftem Gehörverlust führen. Die Anfälligkeit für durch Lärm bedingten Gehörverlust ist von Mensch zu Mensch verschieden, das Gehör wird jedoch bei jedem in gewissem Maße geschädigt, der über einen bestimmten Zeitraum ausreichend starkem Lärm ausgesetzt ist. Die US-Arbeitschutzbehörde (Occupational and Health Administration, OSHA) hat die folgenden zulässigen Pegel für Lärmbelastung festgelegt:

Laut OSHA kann jede Belastung über den obenstehenden zulässigen Grenzwerten zu einem gewissen Gehörverlust führen. Sollte die Belastung die obenstehenden Grenzwerte übersteigen, müssen beim Betrieb dieses Verstärkungssystems Ohrstöpsel oder Schutzvorrichtungen im Gehörgang oder über den Ohren getragen werden, um einen dauerhaften Gehörverlust zu verhindern. Um sich vor einer möglicherweise gefährlichen Belastung durch hohe Schalldruckpegel zu schützen, wird allen Personen empfohlen, die mit Geräten arbeiten, die wie dieses Verstärkungssystem hohe Schalldruckpegel erzeugen können, beim Betrieb dieses Geräts einen Gehörschutz zu tragen.

20. Symbole und Nomenklatur, die auf dem Produkt und in den Handbüchern stehen, sollen den Bediener auf die Bereiche, in denen besondere Vorsicht notwendig sein kann, alarmieren und sind wie folgt:

Sollen den Benutzer auf das Vorhandensein von "gefährlicher Hoch- Spannung" im Gerätegehäuse hinweisen, um die Gefahr eines elektrischen Schlags für Personen zu vermeiden...

Sollen den Benutzer auf das Vorhandensein wichtiger Betriebs- und Wartungsanweisungen in der beigelegten Dokumentation aufmerksam machen.

Gefahr eines elektrischen Schlags - NICHT ÖFFNEN. Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu reduzieren, darf die Abdeckung entfernt werden. Keine zu wartenden Teile im Inneren. Überlassen Sie die Wartung qualifiziertem Fachpersonal.

Gefahr eines elektrischen Schlags - NICHT ÖFFNEN. Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, darf die Abdeckung nicht geöffnet werden... Überlassen Sie die Wartung qualifiziertem Fachpersonal.

Wenn Ihr Gerät über einen Kippmechanismus oder eine "Tilt-back"- Funktion verfügt, benutzen Sie diese Funktion mit Vorsicht. Aufgrund der Leichtigkeit, mit der der Verstärker zwischen geraden und schrägen Rücken Positionen bewegt werden kann, verwenden Sie nur den Verstärker auf einer ebenen, stabilen Oberfläche. NICHT den Verstärker auf einem Schreibtisch, Tisch, Regal oder sonst eine ungeeignete nicht stabile Plattform stellen.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD



CUIDADO: Cuando use productos electrónicos, debe tomar precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Haga caso de todos los consejos.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No usar este aparato cerca del agua.
6. Limpiar solamente con un trapo seco.
7. No bloquear ninguna de las salidas de ventilación. Instalar de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
8. No instalar cerca de ninguna fuente de calor como radiadores, estufas, hornos u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. Un aparato con la construcción de clase I deberá conectarse a una toma de corriente que disponga una conexión con protección. No retire la patilla protectora del enchufe polarizado o con conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra. Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y un tercer diente de tierra. La clavija ancha (la tercera) se proporciona para su seguridad. Si el enchufe proporcionado no encaja en su toma de red, consúltelo a un electricista para que se reemplace por la obsoleta.
10. Proteja el cable de alimentación para que no sea pisado o pinchado, particularmente en los enchufes, habitáculos y el punto de salida del aparato.
11. Usar solamente componentes y accesorios proporcionados por el fabricante.
12. Usar solamente un carro, pie, trípode, o soporte especificado por el fabricante, o vendido junto al aparato. Cuando se use un carro, tenga cuidado al mover el conjunto carro/aparato para evitar que se dañe en un vuelco.
13. El cable de alimentación o conector del aparato se usa como dispositivo de desconexión y debe permanecer accesible. El usuario debe permitir un acceso fácil a cualquier entrada principal, interruptor haciéndolo así más operativo. Desenchufe este aparato durante tormentas eléctricas o cuando no se use en largos periodos de tiempo.
14. Para cualquier reparación, acuda a personal de servicio cualificado. Se requieren reparaciones cuando el aparato ha sido dañado de alguna manera, como cuando el cable de alimentación o el enchufe se han dañado, algún líquido ha sido derramado o algún objeto ha caído dentro del aparato, el aparato ha sido expuesto a la lluvia o la humedad, no funciona de manera normal, o ha sufrido una caída.
15. Nunca retire la patilla de Tierra. Conecte el aparato sólo a una fuente de alimentación del tipo marcado al lado del cable de alimentación.
16. Si este producto va a ser instalado en una unidad de rack, use algún tipo de apoyo trasero.
17. Nota para el Reino Unido solamente: Si los colores de los cables en el enchufe principal de esta unidad no corresponden con los terminales en su enchufe, proceda de la siguiente manera:
 - a) El cable de color verde y azul debe ser conectado al terminal que está marcado con la letra E, el símbolo de Tierra (earth), coloreado en verde o en verde y amarillo.
 - b) El cable coloreado en azul debe ser conectado al terminal que está marcado con la letra N o el color negro.
 - c) El cable coloreado en marrón debe ser conectado al terminal que está marcado con la letra L o el color rojo.
18. Este aparato eléctrico no debe ser sometido a ningún tipo de goteo o salpicadura y se debe tener cuidado para no poner objetos que contengan líquidos, como vasos, sobre el aparato.
19. La exposición a altos niveles de ruido puede causar una pérdida permanente en la audición. La susceptibilidad a la pérdida de audición provocada por el ruido varía según la persona, pero casi todo el mundo perderá algo de audición si se expone a un nivel de ruido suficientemente intenso durante un tiempo determinado. El Departamento para la Salud y para la Seguridad del Gobierno de los Estados Unidos (OSHA) ha especificado las siguientes exposiciones al ruido permisibles:
De acuerdo al OSHA, cualquier exposición que exceda los límites arriba indicados puede producir algún tipo de pérdida en la audición. Protectores para los canales auditivos o tapones para los oídos deben ser usados cuando se opere con este sistema de sonido para prevenir una pérdida permanente en la audición, si la exposición excede los límites indicados más arriba. Para protegerse de una exposición a altos niveles de sonido potencialmente peligrosa, se recomienda que todas las personas expuestas a equipamiento capaz de producir altos niveles de presión sonora, tales como este sistema de amplificación, se encuentren protegidas por protectores auditivos mientras esta unidad esté operando.
20. Símbolos y nomenclatura utilizada en el producto y en los manuales de producto, destinado a alertar al usuario de las áreas donde la precaución adicional pueden ser necesarias, son las siguientes:

Duración por Día en Horas	Nivel de Sonido dBA, Respuesta Lenta
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 ou inférieur	115



La intención de alertar al usuario de la presencia de "tensión peligrosa" alto dentro del recinto los productos puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.

La intención de alertar al usuario de la presencia de importantes de operación y mantenimiento (servicio) en la literatura que acompaña al producto.

Riesgo de choque eléctrico - NO ABRIR. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no retire la cubierta. No hay piezas que el usuario pueda reparar. Solicite la revisión al personal cualificado.

Para evitar descargas eléctricas o incendios, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad. Antes de usar este aparato, por favor lea las instrucciones de funcionamiento.

Si el aparato cuenta con un mecanismo de inclinación o un gabinete estilo de contragolpe, por favor use esta característica con precaución. Debido a la facilidad con que puede ser que el amplificador se mueva entre las posiciones recta e inclinada, utilice sólo el amplificador sobre una superficie nivelada y estable. NO haga funcionar el amplificador en un escritorio, mesa, estantería o plataforma no estable o no apta.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

PT

AVISO: Ao usar produtos elétricos, adverte básica devem ser sempre seguidas, incluindo as seguintes:

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções de segurança.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não use este aparelho perto da água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não bloqueie qualquer uma das aberturas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de fontes de calor, como radiadores, aquecedores, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzem calor.
9. Um aparelho com a construção de classe I devem ser conectado a uma tomada elétrica com ligação de proteção. Não anule a finalidade de segurança da ficha polarizada ou do tipo terra. Uma ficha polarizada possui duas lâminas, uma mais larga que a outra. Uma ficha do tipo terra tem duas lâminas e um terceiro pino de aterramento. A lâmina larga ou o terceiro pino são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.
10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, receptáculos de conveniência e no ponto de saída do aparelho.
11. Utilize apenas ligações / acessórios fornecidos pelo fabricante.
12. Use somente com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o aparelho. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho / dispositivo para evitar danos provocados pela queda. 13. A ficha da tomada ou aparelho forem utilizados como dispositivo de desconexão e deve estar sempre acessível. O usuário deve permitir o acesso fácil a qualquer ficha, acoplador de alimentação e interruptor de rede usada em conjunto com esta unidade, assim, tornando-o acessível. Desligue o aparelho durante tempestades com raios ou quando não for utilizado por longos períodos de tempo.
14. Solicite a assistência de pessoal qualificado. A manutenção é necessária quando o aparelho tiver sido danificado de qualquer maneira, como quando o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados, líquido foi derramado ou objetos caídos dentro do aparelho, o aparelho tenha sido exposto à chuva ou umidade, não operar normalmente, ou se tiver caído.
15. Nunca quebre o pino terra. Ligue apenas a uma fonte de energia do tipo marcadas na unidade adjacente ao cabo de fornecimento de energia.
16. Se este produto for para ser montado em um bastidor de equipamentos, o suporte traseiro deve ser fornecido. 17. Nota para o Reino Unido: Se as cores dos fios do cabo de alimentação da unidade não correspondem com os terminais na ficha, faça o seguinte:
 - a) O fio que é colorido verde e amarelo tem de ser ligado ao terminal que está marcada com a letra E, o símbolo de terra, de cor verde ou colorido em verde e amarelo.
 - b) O fio é de cor azul, que tem de ser ligado ao terminal que está marcada com a letra N ou a cor preta.
 - c) O fio que é castanho deve ser ligado ao terminal que está marcada com a letra L ou a cor vermelha. Aparelhos elétricos.
18. This não deve ser exposto a respingos e os cuidados devem ser tomados para não colocar objetos que contenham líquidos, tais como vasos, sobre o aparelho.
19. A exposição a níveis de ruído extremamente alta pode causar uma perda permanente da audição. Os indivíduos variam consideravelmente a susceptibilidade ao ruído induzido perda de audição, mas quase todo mundo vai perder alguma audição se expostos a ruído suficientemente intensa durante um tempo suficiente.
Segurança do Trabalho do governo dos EUA e Administração de Saúde (OSHA) especificou os seguintes exposições de nível de ruído admissíveis: de acordo com OSHA, a exposição em excesso dos limites admissíveis acima poderia resultar em alguma perda de audição. Tampões ou protetores para o canal auditivo ou sobre as orelhas, deve ser usada quando se opera este sistema de amplificação de modo a evitar a perda permanente da audição, se a exposição for superior a dos limites tal como descrito acima. Para garantir contra a exposição potencialmente perigoso para elevados níveis de pressão de som, recomenda-se que todas as pessoas expostas a um equipamento capaz de produzir níveis elevados de pressão sonora, como este sistema de amplificação de ser protegidos por protetores auditivos enquanto esta unidade está em operação.
20. Símbolos e nomenclatura utilizados no produto e nos manuais de produtos, destinados para alertar o operador para as áreas onde o cuidado extra pode ser necessário, são os seguintes:

duración por Día em Horas	DBA Nivel de som, resposta lenta
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/3 or less	115



Com a intenção de alertar o utilizador para a presença de "tensão perigosa" alto dentro do recinto produtos que poderá ser suficiente para constituir um risco de choque elétrico para as pessoas.

Com a intenção de alertar o usuário da presença de importantes de operação e manutenção (assistência) na literatura que acompanha o produto.

Risco de choque elétrico - NÃO ABRA. Para reduzir o risco de choque eléctrico, não remover a tampa. Não existem peças no interior. Consulte um técnico qualificado.

Para evitar choque elétrico ou risco de incêndio, não exponha este aparelho à chuva ou umidade. Antes de utilizar este aparelho, leia atentamente as instruções de operação.

Se o seu aparelho possui um mecanismo de inclinação ou um armário estilo propina, por favor, use esse recurso de design com cautela. Devido à facilidade com que o amplificador pode ser movida entre as posições de costas rectas e inclinada, usar apenas o amplificador numa superfície plana estável. NÃO operar o amplificador em uma escrivaninha, mesa, prateleira ou de alguma forma inadequada plataforma listada.

安全上の重要な注意事項

JP

電子機器を使用する際は、下記の注意事項に従ってご使用ください。

ご使用前には必ずこの説明書をお読みください。

説明書は大切に保管してください。

すべての注意事項を確認してください。

水などの液体を本体にこぼしたり、内部にかからないように注意してください。

掃除するときは、乾いた布のみを使用してください。

通気孔は絶対に塞がないでください。

ラジエーター、ヒートレジスター、ストーブ等、熱を発生する装置（アンプを含む）

の近くには決して置かないでください。

電源コードは、踏まれたりとはさまれたりしないように注意してください。

メーカーによって供給されたパーツ以外は使用しないでください。

キャスター等は、付属品を使用してください。転倒等の事故がないように十分注意してください。

長時間使用しない時、また雷雨の時などはコンセントを抜いてください。

電源コードやプラグの破損、強い衝撃や、液濡れ等の理由で正常に装置が動作しない場合は、

ご購入店にご相談ください。

激しい騒音環境下では、永続的な難聴を引き起こす可能性があります。

騒音性 難聴への影響度には個人差がありますが、

激しい騒音の中にある一定の期間さらされた場合、

ほとんどの人の聴覚に悪影響を及ぼす可能性があります。米国政府の

労働安全衛生局（OSHA）は、ノイズレベルの許容量（条件）

を定めています： OSHAによると、許容量を超える騒音は、

少なからず難聴に繋がる可能性があります。 このアンプシステムを操作する際、

万が一制限値を超えている場合は、永続的な 難聴を防ぐためにも耳栓などを使用してください。

機材またはマニュアルに記載された記号、及び名称は、ご使用時に注意が必要なものとなります。

下記をご参照ください。

1日の時間数	騒音レベル(dBA) 応答が速い
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1½	102
1	105
½	110
1/4	それ以下



機材内部には、人に感電する危険性のある“高電圧”が流れている場合があります。

付属の冊子に書かれている操作上、または管理上（サービス上）重要な事項を確認してください。

製品カバーを開けないでください。感電の危険性を減らすためにも、蓋は取り外さないでください。

内部にはユーザーが修理できる部品はありません。資格ある技術者の指示を仰いでください。

感電や火災の危険を防止するため、この装置を雨や湿気にさらさないでください。使用する前には、必ず取扱説明書をお読みください。

（アンプを使用しないときは、スイッチをオフにし、電源コードは抜いてください）

場合は、アプライアンスの機能傾斜機構やキックバック スタイルのキャビネットは、注意してこのデザイン機能を使用してください。

アンプ ストレートと戻って傾斜の位置間で移動できますがしやすさのため、

水平で安定した表面に、アンプのみ使用します。

デスク、テーブル、

棚またはそれ以外の場合に不適切な

nonstable **プラットフォーム上増幅器を**

操作しないでください。



USER MANUAL

MODEL NUMBER:

SERIAL NUMBER:

PLACE OF PURCHASE:

DATE OF PURCHASE:

PLEASE COMPLETE FOR FUTURE REFERENCE

 LANEYAMPLIFICATION

 LANEYAMPLIFICATION

 LANEYAMPS

 LANEYTV

DESIGNED & ENGINEERED IN THE UK BY LANEY

WWW.LANEY.CO.UK

REVISION 1.3